



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

Atarrabiako Udalak, duen aurrekontuak ezartzen dituen mugen barruan eta Berdintasun Batzordearen bitartez, Atarrabiako Emakumeen eta Goizonen arteko aukera berdintasuna sustatzeko proiektuak garatzen dituzten emakumeen elkarten edota beste erakunde eta talde edota pertsonen aldeko diru-laguntzen deialdia egin du.

Irabazi-asmorik gabeko proiektu hauek egin daitezten errazteko xedearekin, Udalak emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunaren aldeko proiektuak diruz laguntzeko urteko deialdia egin du, ondoko inarriei jarraiki bitartez:

OINARRIAK

1. XEDEA

Atarrabiako Udaleko Berdintasun Gazteria Arloak 2016 urterako deialdi hau egiten du, norgehiagoka erregimenenean, proiektuak eta ekimenak, lehiaketa bidez, diruz laguntzeko. Deialdi honetan, Atarrabian erroldaturiko gutxienez 4 pertsonen talde bat osatzen duten emakumeen elkarte, erakunde eta emakume norbanakkoek parte ahalko dute. Betebehar hauek betetzen direla frogatzeko, aurkezturiko proiektuei edota ekimenei, hauetan parte hatu behar duten pertsonen NANA eta erroldatze-agiria erantsiko zaizkie.

Deialdi honen xedea da, Atarrabiako emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasuna sustatzea helburu duten proiektuentzako diru-laguntzen emate-araudia

El Ayuntamiento de Villava, dentro de los límites que determinan su presupuesto y a través de la Comisión de Igualdad, convoca ayudas a favor de asociaciones de mujeres u otro tipo de asociaciones o colectivos y personas no asociadas que desarrollen proyectos para impulsar la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres de Villava.

Para facilitar que estos proyectos sin ánimo de lucro se puedan llevar a cabo, el Ayuntamiento realiza la convocatoria anual de subvenciones a proyectos a favor de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, con arreglo a las siguientes:

BASES

1ª OBJETO

El Área de Igualdad del Ayuntamiento de Villava establece la presente convocatoria de subvenciones de 2016 para proyectos e iniciativas, en régimen de concurrencia competitiva en la que podrán participar todos los colectivos, asociaciones de mujeres u otro tipo de asociaciones y personas que conformen un grupo de al menos 4 personas empadronadas en Villava. Para poder demostrar el cumplimiento de este requisito, se presentará certificado de empadronamiento de las personas que vayan a formar parte en el proyecto o iniciativa.

La presente convocatoria tiene por objeto establecer el régimen de concesión de subvenciones a los proyectos que tengan como finalidad promover la igualdad de oportunidades



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

finkatzea.

entre mujeres y hombres de Villava.

2.- DIRU-KOPURUA

Deialdi honen xede diren diru-laguntzak ordaintzeko 2.500 €ko diru-kopurua izanen da.

2ª.- DOTACIÓN ECONÓMICA

Las subvenciones objeto de esta convocatoria disponen de una asignación económica que asciende a 2.500 euros.

3.- DIRU-LAGUNTZAREN XEDEA

Dioru-laguntzen helburua da herritarren parte-hartzea eta inplikazioa sustatzea, Atarrabiako emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erreala lortzeko: Hortaz, proiektuen helburua horixe izanen da.

3ª.- FINALIDAD DE LA SUBVENCIÓN

El objetivo de las subvenciones es promover la participación y la implicación de la ciudadanía en la consecución de la igualdad real entre mujeres y hombres de Villava por lo que los proyectos deben compartir este objetivo.

4.- BETEBEHARRAK

Erakundeen Udal Erregistroan inskribaturiko edota bertan inskribatzeko bidean diren erakunde edota elkarteek eskatu ahalko dituzte diru-laguntzak.

4ª.- REQUISITOS

Podrán solicitar la subvención las asociaciones y colectivos que estén inscritos en el Registro Municipal de Entidades o en trámites para registrarse.

Halaber, erregistroan ez egonik Erakundeen Udal Erregistroan inskribaturiko beste elkarte edota erakunde baten oniritzia duten erakunde edota elkarteek proiektuak eta ekimenak aurkeztu ahalko dituzte ere.

También podrán presentar proyectos e iniciativas aquellas asociaciones o colectivos que no estando registrados cuenten con el visto bueno de una asociación o de una entidad inscrita en el Registro Municipal de Entidades.

Eta halaber, adinez nagusiak diren eta Atarrabian erroldaturik dauden 4 pertsonak edota gehiagok osatutako taldeek aurkeztu ahalko dute Proiekturen bat, Erakundeen Udal Erregistroan Erakunde baten oniritzirik ez izan arren baina proiektu horrek denboran irauteko helburua badu.

También los grupos de 4 personas o más, mayores de edad y empadronadas en Villava que, sin contar con el visto bueno de una asociación o de una entidad inscrita en el Registro Municipal de Entidades, presente un Proyecto con vocación de permanencia para la realización del mismo.

5.- AURKEZTEKO EPEA ETA TOKIA

5ª.- PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

Eskabideak aurkezteko epea 2016ko otsailaren 29an, 14:00etan amaitzen da.

Diru-laguntza eskaerak Atarrabiako Udalaren Herritarrak Hartzeko Bulegoaren Erregistro Orokorrean aurkeztu beharko dira (Kale Nagusia, 22)

6.- DOKUMENTAZIOA

Deialdi honetara proiekturen bat aurkeztu duten emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunaren alde lanean diharduten Emakumeen Elkarteek eta bestelako elkarte, talde eta pertsonak ondoko dokumentazioa aurkeztu beharko dute:

- a) Aktibitateen programa, I. Eranskineko ereduari jarraiki.
- b) Behar bezala betetako eskabidea, II. Eranskineko (elkartek) edota III. Eranskineko (taldeak) ereduari jarraiki.

Eskabideen ebaluazioa hobeki egite aldera, Atarrabiako Udalak aurkeztutako edota eskatutako agirietako informazioa handitzeko edota hobetzeko eskatu ahalko die pertsona eskatzaileei.

7.- ESLEIPENA ETA BALORAZIOA

Berdintasun Batzordeak aurkeztutako eskaerak aztertu eta baloratuko ditu eta diru-laguntzak emateko dagokion proposamena Atarrabiako Udaleko Alkateari igorriko dio. Batzorde honek hogeita hamar egun izanen ditu, eskaerak aurkezteko epea amaituta, bere

El plazo de presentación de solicitudes terminará el día 29 de febrero de 2016 a las 14 horas.

Las solicitudes de ayuda se presentarán en el Registro General de la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Villava, Calle Mayor nº 22.

6ª.- DOCUMENTACIÓN

Las Asociaciones de mujeres y otras asociaciones o colectivos y las personas no asociadas que trabajan por la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres que soliciten acogerse a la presente Convocatoria, deberán presentar la siguiente documentación:

- a) Programa de actividades, según modelo Anexo I
- b) Solicitud debidamente cumplimentada, según modelo Anexo II (asociaciones) ó Anexo III (colectivos).

A fin de facilitar la mejor evaluación de las solicitudes, el Ayuntamiento de Villava podrá requerir a las personas solicitantes la ampliación o mejora de la información contenida en los documentos presentados o solicitados.

7ª.- ADJUDICACIÓN Y VALORACIÓN

La Comisión de Igualdad estudiará y valorará las solicitudes presentadas y elevará la correspondiente propuesta de concesión de subvenciones al Alcalde del Ayuntamiento de Villava. Esta Comisión dispondrá de treinta días,



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

proposamena egiteko.

Atarrabiako Udaleko Berdintasun Zerbitzuak bideratuko ditu eskaerak, norgehiagoka erregimenean.

Batzorde ebaluatzailea ondokoek osatuko dute:

- Batzordeburua: Atarrabiako Udalaren Berdintasun Batzordeburua.
- Batzordekideak: Atarrabiako Udalaren Berdintasun Batzordeko zinegotzi jaun/andreak.
- Idazkaria: Udaleko Berdintasun Aroloko Agentea.

Erakunde, Elkarte edota Talde eskatzaile bakoitzari esleitu beharreko kopurua zehazteko, Batzordea kondoko irizpideak jarraituko ditu:

- a) Aurkeztu programaren kalitatea eta interesa (beharren diagnosiari nola erantzuten dion; helburuen, metodologiaren eta egindako aktibitateen arteko koherentzia eta emaitzen ebaluazioa (%30).
- b) Programa jasoko duten aurreikusten den pertsona kopurua (%20).
- c) Aukera Berdinta-sunen arloko gaien inguruko trebakuntza. (%10).
- d) Proiektuak aukera berdintasunen eta bizitza laborala, pertsonala, soziala eta familiarra adiskidetzeko egoeran izanen duen eragina. (%20).
- e) Proposamenen sormen eta berrikuntza maila (%5).
- f) Aurkeztutako proiektuan hizkuntza eta irudi inklusiboak (ez sexistak) erabiltzea. (%10)

desde la finalización del plazo de presentación, para elaborar su propuesta.

La tramitación de las solicitudes se efectuará por el Servicio de Igualdad del Ayuntamiento de Villava en régimen de concurrencia competitiva.

La Comisión evaluadora estará compuesta por:

- Presidencia: Presidenta de la Comisión de Igualdad del Ayuntamiento de Villava.
- Vocalías: Los/as Sres./Sras. Concejales/as de la Comisión de Igualdad del Ayuntamiento.
- Secretaría: La Agente de Igualdad del Ayuntamiento.

Para determinar la cuantía a adjudicar a cada Entidad, Asociación o colectivo solicitante, la Comisión tendrá en cuenta los siguientes criterios:

- a) La calidad e interés del programa presentado (respuesta a un diagnóstico de necesidades; coherencia entre objetivos, metodología y actividades realizadas, evaluación de resultados) (30%).
- b) El número estimado de personas beneficiadas de los programas (20%).
- c) La formación en materias relacionadas con la igualdad de oportunidades (10%).
- d) El impacto previsto del proyecto en la situación de la igualdad de oportunidades y la conciliación entre la vida laboral, personal, social y familiar de la localidad (20%).



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

- g) Proiektuaren pertsona antolatzaileen eta laguntzaileen eta hartzaileen datuak zenbatu eta jasotzerakoan sexuaren aldagaia erabiltzea. (%5)
- e) La creatividad e innovación de las propuestas (5 %).
- f) Utilización de un lenguaje e imágenes inclusivas (no sexistas), en el proyecto presentado (10%).
- g) Utilización de la variable sexo en la recogida de datos del proyecto (personas destinatarias, personas participantes, ponentes de las actividades, etc.), (5%)

8.- LAGUNDUKO DIREN AKTIBITATEAK

Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunen alde lanean diharduten emakumeen elkarteek eta bestelako elkarte eta taldeek honako aktibitateak aurkeztu ahalko dituzte diru-laguntzagai gisa: herritar atarrabiarren baitan aukera berdintasuna sustatzea helburu duten arautu gabeko formakuntza-aktibitateak; eta halaber, genero-indarkeriaren kasuan prebentzio-izaera dutenak; eta Atarrabiako udalerrian erroldaturiko pertsonen bizitza pertsonala, familiarra, soziala eta laborala hobeki adiskidetzeko laguntza eman ahal dutenak.

Baztertuak geratuko dira, deialdi honen xedearekin bat egiten ez dutelako, ondoko aktibitateak:

- a) Eskolako aktibitateak, irakaskuntza egitarauetan aurreikusten direnak edo hauekin batera egitekoak.
- b) Kirol edota jai izaera duten aktibitateak.
- c) Nafarroako Foru Erkidegoko edota kanpoko beste erakunde batek bere osotasunean edota %60 arte diruz-

8ª.- ACTIVIDADES OBJETO DE AYUDA

Las Asociaciones de mujeres y otras asociaciones o colectivos que trabajan por la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres podrán presentar como actividades objeto de subvención las formativas de carácter no reglado, cuyo objetivo sea el fomento de la igualdad de oportunidades en la ciudadanía villavesa; así como las de carácter preventivo en el caso de violencia de género; y las que contribuyan a una mejor conciliación entre la vida personal, familiar, social y laboral de las personas empadronadas en el municipio de Villava.

Quedarán excluidas, por no ajustarse a los fines de esta convocatoria, las siguientes actividades:

- a) Las actividades de carácter docente, previstas o paralelas a programas de enseñanza reglada.
- b) Las actividades de carácter deportivo y las de carácter festivo.
- c) Las actividades ya subvencionadas totalmente o hasta un 60% por otro Ente Público dentro o fuera de la



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

lagundutako aktibitateak.

- d) Hamaiketakoak, txokolate-jateak, bazkariak eta antzekoak.
- e) Kanpaldiak, egonaldiak edota bidaiak, hauen iraupena edozien delarik ere.

Diru-laguntzagai diren aktibitateek ondoko baldintzak bete beharko dituzte:

1. Herritar guztientzat irekiak izatea edo talde zehatz batzuentzat irekitzea jarduerak eskatzen badu (emakumeei zuzenduta edota gizonezkoei) . Ezingo da, ideologia, orientazioa, aniztasun funtzionala, eta abarregatik bereizkiarik eman.
2. Herritarren arteko harremanak eta elkarbizitza, eta hauen hautapen librea eta garapen pertsonala sustatzea.
3. Sentsibiazioa, kontzientziazioa, parte-hartzea eta erantzunkidetasuna, eta halaber, emakumeen eta gizonen eta mutikoen eta neskatikoen arteko aukera berdintasuna sustatzen dutenak.
4. Programatuak izan diren populazioaren beharrei eta interesei erantzuten diotenak.
5. Formaziora edota trebakuntzara edota ezagutza zabaltzera zuzendutako bestelako edonolako aktibitateek gutxienez hamar pertsonak osatutako taldeak izan daitezten.

9.- ERABAKIA, DIRU-LAGUNTZAREN ORDAINKETA ETA JUSTIFIKAZIOA

Diru-laguntzen ematea Atarrabiako Alkatearen ebazpenaren bidez gauzatuko da. Ebazpena Batzorde Ebaluatzailearen proposamenari egokituko zaio, Ebazpen hori

Comunidad Foral de Navarra.

- d) Los aperitivos, chocolatadas, comidas y actividades similares.
- e) Las actividades, campamentos, estancias y viajes, cualquiera que sea su duración.

Las actividades objeto de ayuda deberán cumplir las siguientes condiciones:

1. Que estén abiertas a toda la ciudadanía o a grupos específicos de personas cuando la actividad lo justifique (para mujeres o para hombres exclusivamente) pero no podrá discriminar por raza, ideología, orientación, diversidad funcional, etc.
2. Que fomenten la relación y la convivencia, la elección libre y el desarrollo personal de la ciudadanía.
3. Que potencien el desarrollo de la sensibilización, la concienciación, la participación y la corresponsabilidad, así como la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, niños y niñas.
4. Que respondan a las necesidades e intereses del sector o sectores de población para las que han sido programadas.
5. Que todo lo que suponga una formación o cualquier otra actividad de instrucción y ampliación de conocimientos cuente con al menos un grupo de diez personas apuntadas.

9ª.- RESOLUCIÓN, ABONO DE LA SUBVENCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

La concesión de subvenciones se realizará por resolución del Alcalde del Ayuntamiento de Villava que se acomodará a la propuesta motivada



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

eskabideak aurkezteko epea amaitu eta hogeita hamar egun naturaleko epea iraganda emanen da, Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 24. artikuluari jarraiki.

Emate ebazpenean honakoak agertuko dira: diru-laguntza jasoko duten proiektu ekimenak, zenbatekoa eta proiektu eta ekimen bakoitzari ordainketa egiteko era. Halaber, diru-laguntza ematen zaien eskatzaileen zerrenda agertuko da, eta hala badagokio, espresuki agertuko da gainerako eskabideak ezetsi izana.

Eskabideak ezetsizat joko dira, ezarritako epean, kontrakoa esaten duen ebazpenik ez badago.

Diru-laguntzaren pertsona onuradunek honen emate-ebazpenaren jakinerazpenarekin batera jasoko dute diru-laguntzaren %60a.

Diru-laguntza guztiz ordainduko da emandako diru-laguntzaren %100 erabili dela justifikatzen denean, proiektuaren azken memoriaren balorazioa egin ondoren. Memoria 2016ko abenduaren 30eko 14:00ak baino lehenh aurkeztu beharko da.

Justifikazioa egiteko ondoko agiriak aurkeztu beharko dira:

a) Proiektuaren memoria orokorra. Honetan datuok jasoko dira: helburuak, iraupena, aktibitateak egin direneko lekuak, parte-hartze kuota, emaitzen adierazleak programa osatzen duten aktibitate bakoitzerako. Memoria proiektu onuradunen esku ipiniko den ereduari jarraiki

según el artículo 24 de la ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General de Subvenciones, de la Comisión evaluadora en el plazo de 30 días naturales a contar desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

En la resolución de concesión figurarán los proyectos e iniciativas objeto de la ayuda, el importe y la forma de abono correspondiente a cada uno de los proyectos e iniciativas subvencionadas. Asimismo, deberá contener una relación de solicitantes a los que se concede la subvención y hará constar, en su caso, de manera expresa, la desestimación del resto de las solicitudes.

Las solicitudes se entenderán desestimadas si no recae resolución expresa en el plazo señalado.

Las personas beneficiarias de las subvenciones recibirán el 60% de las mismas en el momento de la notificación de la resolución de concesión de la subvención.

El abono final de la subvención se realizará una vez justificada la aplicación del 100% de la subvención concedida, tras la valoración de la memoria final del proyecto, que se deberá presentar antes del día 30 de Diciembre de 2016, a las 14 horas.

La justificación se hará mediante la entrega de la siguiente documentación:

a) Memoria general del proyecto con información sobre objetivos, duración, lugar de realización, cuota de participación, otros indicadores de resultados para cada una de las



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

eginen da.

b) Programaren sarrera-irteeren balantze ekonomikoa, jardueraka zehaztua, proiektu onuradunen esku ipiniko den ereduari jarraiki.

c) Edozein kasutan gastuen justifikazioa jatorrizko fakturen fotokopia irakurgarrien bidez eginen da. Fotokopien lekuan merkataritza juridikoaren arloko froga-balio baliokideko agiria edota eginiko gastuaren eraginkortasun administratiboa egiaztatzekeo agiria aurkeztu ahalko da.

Fakturak indarrean dagoen legediari jarraiki jaulkiko dira. Hauetan ondokoak zehaztuko dira: faktura jaulkitzen duen enpresaren izena edota egoitza soziala eta IFZ, jaulkipen data, zenbakia, kontzeptua, zenbatekoa eta fakturatzen diren kontzeptu edota gai bakoitzaren zehaztapena, zigilua, balio erantsiaren zerga aplikatua (BEZ). Halaber, PFEZren atxikipena zehaztuko da, langile autonomoen erregimenari loturiko edota egoera parekoan dauden pertsonak direnean. Fakturak jaulkitzen dituen enpresaren batek BEZa salbuetsia duenean, dagokion salbuespena era frogagarrian egiaztatzen duen organo eskudunak luzatutako ziurtagiria aurkeztu beharko da.

Inolaz ere ez da onartuko erreziborik, kutxa-txartelik, albaranik, dohainik, jaso izanaren notarik, norberak eginiko fakturarik, egiaztatzekeo baliorik gabeko ziurtagiririk eta eginiko gastuaren eraginkortasun administratiboa egiaztatzekeo merkataritza juridikoaren arloan baliorik ez duten ziurtagiririk.

Gastuen egiaztatpena diru-laguntzaren

aktividades que conforman dicho programa dicha memoria se confeccionara según modelo que se facilitará a los proyectos beneficiarios.

b) Balance económico de los ingresos y gastos del programa, desglosado por actividades según modelo que se facilitara a los proyectos beneficiarios

c) En todos los casos la justificación de los gastos se hará mediante la presentación de fotocopias legibles de las facturas originales que se podrán sustituir mediante documento de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa acreditativa del gasto realizado.

Las facturas deberán ser emitidas conforme a la legislación vigente, con detalle del nombre o razón social de la empresa que factura y su NIF, fecha de emisión, número, concepto, importe y desglose de cada uno de los objetos o conceptos facturados, sello, impuesto sobre el valor añadido (IVA) aplicado. También se especificará la retención del IRPF cuando se trate de personas sujetas a régimen de trabajadores autónomos o en situación asimilable. Cuando una entidad emisora de facturas esté exenta del IVA habrá de acompañarse certificado expedido por órgano competente que acredite de forma fehaciente la exención de que se trate.

En ningún caso, se admitirán simples recibos, tickets de caja, albaranes, donativos, notas de entrega, autofacturas, certificados sin valor probatorio y sin validez en el tráfico jurídico mercantil y que no conlleve eficacia administrativa acreditativa del gasto realizado.

En el caso de que la justificación no



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

%100ra iristen ez bada, amaierako ordainketa proportzio berean gutxituko da. Amaierako egiaztapena kontzesio ebazpenean ordaindutako aurrerapen gisa emandako portzentajea baino txikiagoa bada, gazte-erakunde onuradunak aldea itzuli beharko du, amaierako ordainketaren ebazpenean zehaztuko den modu eta epeetan.

Berdintasun Arloko teknikari arduradunak egingen du balorazioa 2017ko urtarrilean.

Eskabideen ebaluazioa erraztu aldera, Atarrabiako Udalak aurkeztutako edota eskatutako agirietako informazioa zabaltzeko edota hobetzeko eskatu ahalko die eskatzaileei.

Epez kanpo aurkeztutako eskabide guztiak zein gezurrezko datuekin igorritakoak, deialditik kanpo geratuko dira.

Eskaturiko agiriak jada Atarrabiako Udalaren esku baleude, hauen tokian aitorten arduratsua aurkeztu ahalko da. Honetan, datuok agertuko dira: data, aurkeztuak, edota kasua bada, jaulkiak izan ziren, edota dauden organoa edota egoitza, betiere, dagokion prozedura amaitu zenetik bost urte baino gehiago igaro ez badira.

Deialdi honen babesean diru-laguntza jaso izanak ez du suposatuko ondorengo ekitaldi ekonomikoen kargura diru-laguntzak jasotzeko eskubiderik eskuratzea.

alcanzara el 100% de la subvención concedida, se minorará el abono final en la misma proporción. Si la justificación final fuese inferior al porcentaje dado como anticipo y abonado en la resolución de concesión, la asociación o colectivo beneficiario deberá reintegrar la diferencia en la forma y plazos que se determinen en la resolución de abono final.

La evaluación sera realizada por parte del responsable técnico del Área de Igualdad en el mes de enero de 2017.

A fin de facilitar la mejor evaluación de las solicitudes, el Ayuntamiento de Villava podrá requerir a los/as solicitantes la ampliación o mejora de la información contenida en los documentos presentados o solicitados.

Todas las solicitudes que se entreguen fuera de plazo, así como las que se remitan con datos falseados, quedarán excluidas.

Si los documentos exigidos ya estuvieran en poder del Ayuntamiento de Villava podrán sustituirse por una declaración responsable en la que se indique la fecha y el órgano o dependencia en que fueron presentados o en su caso, emitidos, o en el que obran, siempre que no hayan transcurridos más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan.

La concesión de una subvención al amparo de la presente convocatoria no supondrá la adquisición de derechos para la obtención de subvenciones con cargo a ejercicios económicos posteriores.



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

Deialdi honen ondorioz eman ahal diren ebazpenak eskatzaileei jakinaraziko zaizkie, diru-laguntza jaso duten aktibitateak zehaztuz.

Las resoluciones que se dicten con ocasión de la presente convocatoria se comunicarán a las personas solicitantes, detallando las actividades objeto de la ayuda.

10.- DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN BATERAGARRITASUNA ETA BATERAEZINTASUNA

Diru-laguntza deialdi honetako onuradunek bestelako erakundeek zein instituzioek emandakoe diru-laguntzekin bateragarri egin ahal dituzte. Hala ere, behartuta daude eskatutako eta jasotako diru-kopuruak eta diru-laguntza eman duen erakundea zein den aitortzera.

10º.- COMPATIBILIDAD E INCOMPATIBILIDAD DE LA ACTIVIDAD SUBVENCIONADA

Las personas beneficiarias de esta convocatoria de subvenciones podrán compatibilizarla con las subvenciones que concedan otros organismos o instituciones pero están obligados a declarar la cuantía solicitada y la percibida así como el organismo o institución a la que se presentan.

11.- BETEBEHARRAK

Erakunde onuradunek ondoko betebeharrak izanen dituzte:

a) Diruz lagundutako programak garatzean eman ahal den edozien gerateraren berri Berdintasun Arloari jakinaraztea, hau gerta eta bezain pronto.

b) Diruz lagundutako proiektua ikuskatzea un euro onartzea.

c) Diru-laguntza jaso duten aktibitateen publizitatea euskaraz eta gazteleraz egingen da, Euskararen Erabilera Sustatzeko Ordenantzak ezartzen duena betetzeko.

Publizitatea eta zabalkundea egiten bada (ahoz zein idatziz), eta halaber, diruz lagundutako proiektuen inguruan landutako dokumentazio guztian, hauxe agertu beharko du:

11ª.- OBLIGACIONES

Las Asociaciones beneficiarias quedarán obligadas a:

c) Comunicar al Área de Igualdad cualquier eventualidad en el desarrollo de los programas subvencionados en el momento en que ésta se produzca.

d) Admitir en todo momento la verificación del proyecto subvencionado.

e) La publicitación de las actividades subvencionadas deberá realizarse en castellano y euskera, dando cumplimiento a lo dispuesto en la Ordenanza de Fomento de la Utilización del Euskera.

En caso de publicitar y dar difusión escrita, así como en toda la documentación elaborada en relación con los proyectos subvencionados, deberá



**DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN
ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA
EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO**

**CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE
IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES
DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016**

- Testuan: babeslea + Atarrabiako Udalaren logotipo ofiziala. Halaber, betebeharrak hau bete izanaren frogagiria igorri beharko da aurrez Atarrabiako Udalera.

2015eko abenduaren 30eko 14:00ak baino lehen egindako aktibitateen memoria aurkeztu beharko da Udaleko Herritarrak Hartzeko Bulegoan, bere momentuan onurduen esku ipiniko den ereduari jarraiki. Memorian, emandako diru-laguntza erabili izana justifikatuko da eta egindako aktibitateen publizitate-euskarrien kopia erantsiko.

Berdintasun Arloak jatorrizko fakturak eskatu ahalko ditu, hauek ziurtatze aldera.

12. OINARRIEN ONARTZEA ETA INTERPRETATZEA.

1. Deialdi honetan parte hartzeak oinarri guztien onartzea dakar.

2. Batzorde Ebaluatzailearen egitekoa izanen da, bere kideek osatua, oinarrien interpretazioa egitea bere aspektu guztietan.

13. ARAU-HAUSTEAK ETA ISUNAK.

Diru-laguntzen eta laguntza publikoen inguruko arau-haustek eta isunak Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren bigarren Xedapen Iragankorreko 4. puntuan eta aipatu Legearen IV: Tituluan ezarritakoari jarraiki ebatziko dira.

constar:

-En texto: subvenciona + el logotipo oficial del Ayuntamiento de Villava. Asimismo, deberá remitirse previamente al Ayuntamiento de Villava, prueba documental del cumplimiento de esta obligación.

Presentar en el registro de la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento, antes del 30 de Diciembre de 2015 a las 14 horas, la memoria de las actividades realizadas (según modelo que se facilitará en su momento), en la que se justifique el empleo de la ayuda concedida y se facilite copia de la publicación de las actividades realizadas.

El Área de Igualdad podrá exigir la presentación de facturas originales para su comprobación.

12ª. ACEPTACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS BASES.

1. La participación en esta convocatoria supone la aceptación de todas sus bases.

2. Corresponde a la Comisión evaluadora, integrada por los/as miembros, la interpretación de las bases en todos sus aspectos.

13ª. INFRACCIONES Y SANCIONES.

Las infracciones y sanciones en materia de subvenciones y ayudas públicas se regirán por lo establecido en la Disposición Transitoria segunda, punto 4 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el Título IV de dicha Ley.



DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKO

CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016

14. DIRU-LAGUNTZEN GAINEKO ARAUDI ERREGULATZAILEA

Deialdi hau agiri honetan jasotako oinarriei jarraiki ebatziko da eta honetan aurreikusten ez dena ebatzeko 2015eko ekitaldiko Atarrabiako Udalaren Aurrekontua Betearazteko Oinarriei, Nafarroako Administrazio Publikoaren uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen Bosgarren Tituluaren VI. Kapituluari (221. artikulutik 223.era), Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrari eta bat datorren gainerako legediari men eginen zaio.

15.- ERREKURTSOAK.

Deialdi honen, bere oinarrien eta hauek betearazteko eman daitezkeen administrazio-ebazpenen aurka ondoko helegiteak aurkeztu ahal dira aukeran:

- Berraztertzeiko errekurtsoa, administrazio-ekintza egin duen udal organoaren aurrean jakinarazpenaren edo, kasua bada, errekurritzen den ekintza argitara ematen den egunetik hasita hilabeteko epean.

- Gora jotzeko errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiaren aurrean, errekurritzen den ekintza jakinarazi edo argitara ematen den egunetik hasita hilabeteko epean.

- Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Administrazioarekiko Auzien Epaitegian bi hilabeteko epean. Epea errekurritzen den ekintza jakinarazi edo argitara ematen den egunetik hasita hartuko da kontuan.

14ª. NORMATIVA REGULADORA DE SUBVENCIONES.

La presente Convocatoria se regirá por las bases recogidas en este documento y en lo no previsto en él, por las Bases de Ejecución del Presupuesto del Ayuntamiento de Villava para el ejercicio 2015, por el Capítulo VI del Título Quinto (artículos 221 a 223) de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, por la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y por el resto de legislación concordante.

15ª.- RÉGIMEN DE RECURSOS.

Contra la presente convocatoria, sus bases y las resoluciones administrativas que se adopten en ejecución de las mismas podrán interponerse, potestativamente, los siguientes recursos:

- Recurso de Reposición ante el mismo órgano municipal autor del acto administrativo en el plazo de un mes a partir del día siguiente de la notificación o, en su caso, publicación del acto que se recurra.

- Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de un mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

- Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.



**AYUNTAMIENTO DE VILLAVA
ATARRABIAKO UDALA**

Atarrabiako Udala
Ayuntamiento de Villava
Kale Nagusia n°22
C/ Mayor n° 22
Atarrabia – Villava

**DEIALDIA, ATARRABIAN 2016. URTEAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN
ARTEKO AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEN DITUZTEN PROIEKTUAK ETA
EKIMENAK DIRUZ LAGUNTZEKOA**

**CONVOCATORIA SUBVENCIONES A PROYECTOS E INICIATIVAS QUE
IMPULSEN LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES
DE VILLAVA DURANTE EL AÑO 2016**

ATARRABIAKO ALKATEA

EL ALCALDE DE VILLAVA